

**خلاصة أطروحة دكتوراه**

**مسئولية الإدارة عن الاخطاء المرفقية  
”دراسة مقارنة“**

**تقدم بها**

**م. د. علاء الدين محمد حمدان**

**إلى كلية الحقوق في جامعة القاهرة**

**لنيل درجة الدكتوراه في القانون العام**

**١٤٣٦هـ / ٢٠١٥م**

**المشرف**

**الأستاذ الدكتور/ رأفت إبراهيم فودة**

**أستاذ ورئيس قسم القانون العام**



## ملخص الأطروحة

إن موضوع هذه الرسالة هو (مسؤولية الإدارة عن الاخطاء المرفقية) والذي أصبح في يومنا هذا ضرورة ملحة وملزمة للقضاء بأن يحكم بالتعويض عن هذا النوع من المسؤولية إذا ما ثبت له من خلال الوقائع المعروضة أمامه وجود خطأ صادر عن الإدارة أدى بالنتيجة إلى الضرر.

ولقد تطور مفهوم المسؤولية مع التطور الاجتماعي الذي رافق الدولة المدنية، وذلك لأن الإدارة تدير أكثر مما تأمر، وأنها في إدارتها تستعمل أساليب شبيهة بتلك التي يستعملها الأفراد، فلا مبرر إذاً لعدم مسؤوليتها، حتى تم في النهاية تقرير مسؤولية الإدارة العامة عن أعمالها الخاطئة.

وقد تم التمييز بهذا الشأن بين الخطأ المرفقي والخطأ الشخصي، ومن ثم فإن الإدارة تتحمل مسؤولية الخطأ الأول دون الثاني، الذي يتحمل مسؤوليته من أرتكبه. وهكذا وبعد أن كان الاجتهاد الفقهي والقضائي القديم يرى في مسؤولية الإدارة استثناءً للقاعدة التي هي عدم مسؤوليتها، أصبح الاجتهاد الحديث يرى في عدم مسؤولية الإدارة هو الاستثناء.

وقد انعكس هذا الأمر على إمكانية الإجابة بالإيجاب عن التساؤل المتعلق بالقواعد اللازمة للتطبيق على هذه المسؤولية، ولكن وفقاً لقواعد القانون الإداري الخاصة وليس وفقاً لقواعد القانون المدني في هذا المجال.

ولاشك أن هذا الأمر من شأنه أن يلقي على عاتق القضاء الإداري مهمة وضع القواعد المناسبة للمنازعات الإدارية في مجال المسؤولية الإدارية مراعيًا في ذلك الظروف والملابسة المحيطة بها، ومسايراً للتطورات التي تحصل على الهيئات الإدارية واختصاصاتها المتزايدة، وما يصاحب ذلك من تمكينها من استخدام بعض الامتيازات التي تزيد من فعاليتها في أداء وظائفها ولكن دون إهمال الحفاظ على حقوق الأفراد وحررياتهم، وما يجب لها من ضمانات مما يؤدي في النهاية إلى المساهمة الجادة في بناء قواعد خاصة للمسؤولية الإدارية مستقلة عن مثيلاتها في القانون المدني.

كما أن الإدارة لا تملك الإدراك كما أنها لا تستطيع القيام بأي فعل مادي بغير وساطة من يعمل فيها ولحسابها ، وإذن الا يمكن القول ان الفعل الضار الذي تُسأل عنه الإدارة لا بد وأن يكون صادراً من إنسان وهو أحد موظفيها ؟ وعندئذ تكون مسئوليتها من طبيعة غير مباشرة وعن فعل الغير .

إن القول بالطبيعة المباشرة والشخصية لمسئولية الإدارة ، أو بأن هذه المسئولية ذات طبيعة غير مباشرة وهي تقوم عن فعل الغير، يرتب آثاراً هامة من حيث الاساس الذي تقوم عليه هذه المسئولية، فالمذهب الشخصي يقيمها على اساس الخطأ الصادر من الموظف والذي ينسب الى الإدارة باعتباره ينوب عنها، أو على أساس خطأ الإدارة مباشرةً في بذل العناية في رقابة الموظف، أو في اختياره، فما مدى صحة هذين الاتجاهين؟

بينما يرى أنصار الرأي القائل بالمسئولية غير المباشرة للإدارة امكانية الاعتماد على النظريات الحديثة كنظرية الضمان ونظرية تحمل التبعة وتشعبت بهم الافكار والتفاصيل فما هو الرأي الذي يستحق الترجيح في تأسيس هذه المسئولية ؟ ولماذا؟

وإذا ما تضرر شخص من جراء ممارسة موظفي الإدارة نشاطاتهم المختلفة وأقام المضرور دعواه على الإدارة ، فكيف تستطيع الإدارة دفع المسئولية عنها ؟ خصوصاً اذا ما علمنا أن الموظف يستطيع التمسك ببعض الوسائل لدفع المسئولية الشخصية عنه، فهل تستطيع الإدارة التمسك بها أيضاً لدفع مسئوليتها ؟ وهل تملك الادارة وسائل خاصة تستطيع التمسك بها مباشرةً قبل المضرور في هذا الشأن ؟

ومن جانب آخر فإن النشاط الإداري الخاطيء، الذي سبب أضراراً للأفراد، فلا شك أن تعويض الضرر المادي لا يثير أية مشكلة، لأنه عبارة عن خسارة تصيب المتضرر في ذمته المالية، أو كسب يفوته، غير أن تعويض الضرر المعنوي أثار جدلاً فقهيّاً، وذلك لأن هذا النوع من الضرر لا يصيب المضرور في ذمته المالية، وإنما في ذمته المعنوية لأنه عبارة عن الهم أو الألم والحزن الذي ينتاب صاحب الشأن، ومن ثم فلا يمكن تقويمه بالنقود، ومن هنا فلا يمكن تعويضه، وقد وجد هذا الأمر استجابة له في القانون الإداري، إذ ظل مجلس الدولة

الفرنسي لمدة طويلة يرفض التعويض عن الألم المعنوي بمفرده إلا إذا رافقته أضراراً مادية، ولم يعدل عن ذلك إلا منذ مطلع الستينات من القرن العشرين.

ولا شك أن هذا المسلك من جانب مجلس الدولة الفرنسي بعيد كل البعد عن كل ما حققه في مجال بناء نظريات وقواعد القانون الإداري، كما أنه يعد موقفاً متخلفاً قياساً لما سار عليه القضاء العادي والذي استقر على تعويض الضرر المعنوي.

وكنتيجة لاتساع نطاق النشاط الإداري، فقد تجاوزت مجالات الضرر المعنوي الحدود التقليدية القديمة التي كان يقف عندها إلى مجالات قانونية جديدة، تهدف إلى حماية الكيان المعنوي للإنسان بصفة عامة، وقد أدى هذا التوسع إلى ظهور موضوعات جديدة تعد مجالاً لدراسته، كما هو الحال بالنسبة لحق الإنسان في الحفاظ على سمعته، وحقه في حماية سلامة جسده، وحقه في حماية حرياته الأساسية، وحقه في حماية خصوصيات حياته، والتي نود معرفة الموقف بشأنها في إطار القانون الإداري.



# The Responsibility Of The Administration For The Public Service Mistakes

" A Comparative Study"

*A dissertation Submitted to the faculty of Law, Cairo University  
For obtaining the Doctoral degree in the Public Law*

*Preparation*

*Aladdin Mohammed Hamdan*

**Supervision**

*Prof. Dr. / Raafat Ibrahim Fouda*

*Professor and Head of the Department of Public Law*

**1436 A.H – 2015 A.D**





### *Abstract*

*The theme of this thesis is (the responsibility of the administration for the public Service mistakes, which became nowadays an urgent and binding need for judiciary in deciding compensation for this type of responsibility if it was proved through the facts presented before it that there is a mistake committed by the administration that, consequently, led to the damage .*

*The concept of responsibility has evolved with social evolution that accompanied the civil state, because the state manages more than it orders, and it is using methods similar to those used by individuals in its administration. Thus, there is no justification for the lack of its responsibility, until it was decided ultimately that the public administration is responsible for its mistake .*

*There was differentiation in this regard between the public Service mistakes and personal mistake. Thus, the administration shall bear its responsibility for first error not the second one, whose the responsibility shall be born by who committed it. After the old jurisprudence and judicial diligence see that responsibility of the administration is an exception to the rule that states that it is not responsible for it, the modern diligence sees that the lack of the responsibility of the administration is the exception .*

*This has been reflected on the possibility to answer affirmatively the question about the rules applicable on this responsibility, but according to the rules of the special administrative law and not according to the rules of civil law in this field .*

*There is no doubt that this would cast the task of developing appropriate rules of the administrative disputes in the field of administrative responsibility taking into account the circumstances surrounding them, and keeping up with the developments that occur to the increased administrative bodies and powers, and enabling*

*them to use some of the privileges that increase their effectiveness in the performance of its functions, but without neglecting to maintain the rights and freedoms of individuals, and what it must have of guarantees leading eventually to serious contribution in building the special rules for administrative responsibility independent from their counterparts in the civil law .*

*Moreover, administration does not have the complete awareness and it can not do any physical act without the mediation of the those who work in it. Thus, we can not say that tort for which the administration is responsible must be issued by a man, who is one of its employees? Then, its responsibility of the indirect nature and for the act of the third party*

*Stating the direct and personal nature of the responsibility of the administration, or that this responsibility has non-direct nature that results from the act of third party, leading to important implications in terms of the basis upon which this responsibility is based, thus, the personal doctrine bases on the error committed by the employee, who is attributed to the administration as acting on its behalf , or on the basis of an error of the administration directly in the diligence in controlling and monitoring the employee, or in his choice, therefore, how correct are these two trends?*

*While proponents of the indirect responsibility for the administration see that it possible to rely on modern theories such as theory of guarantee and the theory of bearing consequences and their ideas and details were branched out. thus, what is the opinion that is worth supporting in the establishment of this responsibility? And why?*

*If a person was affected as a result of the exercise of the staff of the administration for their various activities and the victim filed suitcase against administration, thus how can the administration*

*remove its responsible? Especially if we know that the employee can use some means to remove his personal responsibility, so, can administration use it as well to remove its responsibility? Does the administration have special means that it can stick to and use directly against the injured (the victim) in this regard?*

*We have seen that the study in this area specifically, bearing into account the fact that legislation that addressed the issue of administrative responsibility, was marked by a sense of the generalization, which does not specify its scope and boundaries, thus, its effects was reflected on verdicts of the judiciary, whose verdicts hesitated at first between observance and denial, and despite the fact that the idea of administrative responsibility may have currently seen stability at the level of the judiciary and the jurisprudence, but there are a lot of its items is still in need of further study and rooting on the one hand, and on the other hand, the practical importance of the subject reflected by the reality of suitcases filed before the court whether was administrative or an ordinary court claiming the compensation for the damage .*

*one of the other issues that emphasize the importance of studying this subject, is what is related to how to compensate for administrative mistakes, it has become evident at the level of legislation and jurisprudence, that the responsibility of the administration has distinct entity and independent existence, . hence it shall be a reason that necessitates to remove the damage that it entails or mitigate its effects .*

*On the other hand, the administration's responsibility to compensate the damage caused by individuals occupies a great importance because it is complementary to repeal to reverse the verdict, because the latter, albeit it ensures the reversal of the defective decisions, but it may be useless in practice, as it do not*

*guarantee in sometimes covering what results from those decisions of adverse effects, especially when they are implemented. Therefore, it has become known that the reversal of such decisions may not achieve the principle of legality completely if there was a damage occurred to some individuals as a result of this implementation, hence compensation judiciary is complementing to reversal judiciary, because it makes it imperative for the demonstration to pay compensation for what the damages inflicted by individuals as a result of its acts from, after the availability of the pillars of other administrative responsibility which error and damage and causation is proved.*

*moreover, there is administrative acts in which there is only one way to evade it harmful effects through the judiciary of compensation, which is reflected clearly in the physical acts carried out by the administration, without intending evoking certain legal effects, as is the case for motor vehicle accidents, which are owned by the administration, resulting in damages to the individuals themselves or their property.*

*Thus, such actions are not administrative orders or decisions that it can be challenged and repealed by reversal before the administrative judiciary, but as we have said is purely physical in nature and cannot be removed only through the effects of compensation for the consequent damage.*